

APPLICATION FORM FOR ASSISTANCE

सहायता के लिए आवेदन पत्र

(Healthcare)
(स्वास्थ्य देखभाल)

APPLICATION NO.: आवेदन पत्र संख्या

910721/002

APPLICATION DATE : आवेदन की तिथि

01/07/21

PATIENT'S NAME : रोगी का नाम

Baby Jasleen

AGE (YEARS)

आयु (वर्षों में)

SEX

लिंग

WEIGHT (KG)

भार (किलो.)

4 yrs 10 mth

F.

10 Kg.



Building block of life.

www.koshika.org
contact@koshika.org
Call : +91-11-41664297

NAME OF FATHER (or LEGAL GUARDIAN)

पिता (या वैधानिक संरक्षक) का नाम

Md. Mubin

NAME OF MOTHER (or LEGAL GUARDIAN)

माँ (या वैधानिक संरक्षक) का नाम

Najra Begum

PHONE NO. OF FATHER/MOTHER/LEGAL GUARDIAN

माता/पिता या वैधानिक संरक्षक का फोन नं.

E-MAIL OF FATHER/MOTHER/LEGAL GUARDIAN

माता/पिता या वैधानिक संरक्षक का ई-मेल

8826084698

-NA-

PASTE PATIENT'S PHOTO HERE



PASTE HERE FAMILY PHOTO

(Single Photo of both Mother & Father or 1)



PAN OF FATHER/MOTHER/LEGAL GUARDIAN

माता/पिता या वैधानिक संरक्षक का पैन नं.

AADHAR NO. OF FATHER/MOTHER/LEGAL GUARDIAN

माता/पिता या वैधानिक संरक्षक का आधार नं.

NA

557500467973

IDENTITY पहचान

PAN Card (tick ✓)

पैन कार्ड (✓ निशान)

Copy Attached

प्रति संलग्न X

Aadhar Card (tick ✓)

आधार कार्ड (✓ निशान)

Copy Attached

प्रति संलग्न

Voter Card (tick ✓)

मताधाता पत्र (✓ निशान)

Copy Attached

प्रति संलग्न

Patient's Birth Certificate (tick ✓)

रोगी का जन्म प्रमाण पत्र (✓ निशान)

Copy Attached

प्रति संलग्न

FATHER'S ANNUAL INCOME (Rs)

पिता की वार्षिक आय

FATHER'S OCCUPATION

पिता का व्यवसाय

MOTHER'S ANNUAL INCOME (Rs)

माँ की वार्षिक आय

MOTHER'S OCCUPATION

माँ का व्यवसाय

144000/-

Mechanic

-NA-

House wife

PRESENT ADDRESS अभिभावक का पता

B-50, Gali No-02, Jaitpur Ext.
part II, Badarpur, Jaitpur
South Delhi - 110044.

FAMILY DETAILS परिवार का विस्तृत विवरण

Md. Mubin - Patient Father

Najra Begum - Patient Mother

Baby Jasleen - Patient

Najla - Patient Sister

Alisha - Patient Sister

PERMANENT ADDRESS स्थायी पता

B-50, Gali No-02, Jaitpur Ext.
part II, Badarpur, Jaitpur,
South Delhi - 110044

ECONOMIC STATUS आर्थिक स्थिति

Own House (tick ✓)
अपना पर (✓ निशान)Yes / No
हाँ/नहींVehicle Owned
(specify)
अपना गाहन
(विवरण दें)

Bike

Total Family Income (Rs)
परिवार की कुल आय
(✓ निशान)

144000/-

Any loan (specify Amount)
पोई लोन (पिता/पिता किए
& for what & from whom)
और कहाँ से लिया)

- NA -

Proof of Income (tick ✓)
आय का प्रमाण (✓ निशान)Attached
संलग्नBPL Card /
EWS Certificate (tick ✓)
प्रमाण पत्र (✓ निशान)Attached
संलग्नITR Copy (tick ✓)
आयका रिटर्न की प्रति (✓ निशान)Attached
संलग्न N.A.Any other (specify)
लोई आय (विवरण दें)

- NA -

BRIEF MEDICAL HISTORY & INVESTIGATIONS DONE
(Attach copies of Investigations reports like X-Ray, Echo, TMT etc)

रोगी और उसकी जौंच का संक्षिप्त विवरण
(एक्स-रे, ईको तथा टी.एम.टी. आदि
जौंच की प्रतियोगीताएँ)

sym. Recurrent UTI.
palpitation.

Echo s/o. Large fm VSD.

cxr - cardiomegaly.
pulmonary plethora.

DIAGNOSIS
नियन्त्रण

Large Ventricular
Septal Defect.
(VSD).

RECOMMENDED SURGERY/TREATMENT
अनुगोदित सर्जरी/इलाज

VSD closure.

INVESTIGATION REPORTS ATTACHED
(Tick attached)
जौंच रिपोर्ट संलग्न है
(/ नियान लगाय)

ESTIMATED COST OF
SURGERY / TREATMENT
सर्जरी/इलाज का अनुमानित व्यय
115000/-

Discharge Summary
Echo
ECG
X-Ray Reports
Pathology Reports

SURGERY / TREATMENT TO BE
CONDUCTED AT (HOSPITAL)
सर्जरी/इलाज जिस इस्पाताल में किया जाएगा

Narayana Superspeciality
Hospital, Gurugram

SURGERY / TREATMENT TO BE
CONDUCTED BY (DOCTOR)
सर्जरी/इलाज करने वाले डॉक्टर का नाम

Dr. Rachit Saxena
)

FINANCIAL ASSISTANCE FOR SURGERY / TREATMENT from OTHER SOURCES

सर्जरी/इलाज के लिए अन्य स्रोतों से सहायता

Own funds अपना पैसा	60,000/-	Employer नियोक्ता	- NA -	Insurance शीघ्रा	- NA -
ESI ई.एस.आई	- NA -	ECHS ई.सी.एच.एस	- NA -	Govt. (specify agency & amount) सरकार (विभाग और राशि बताएं)	- NA -

ASSISTANCE SANCTIONED / AVAILED FROM KOSHIKA

कोशिका फाउंडेशन से स्वीकृत / प्राप्त सहायता राशि

TOTAL AMOUNT OF ASSISTANCE SANCTIONED BY KOSHIKA (RS) कोशिका द्वारा स्वीकृत कुल सहायता राशि (रु.)	55000/-
AMOUNT PAYABLE BY KOSHIKA TO (WHICH AGENCY) कोशिका द्वारा राशि हिस्से एकेनी को देय है	Narayana Superspeciality Hospital Gurugram

Please see overleaf for terms & conditions of Koshika's assistance
कोशिका द्वारा दी जाने वाली सहायता के नियम और शर्तें कृपया दूसरे पन्ने पर देखें

DECLARATION by APPLICANT or PARENT or LEGAL GUARDIAN (on behalf of PATIENT)

- I have requested financial assistance from Koshika for treatment/surgery/medical intervention for Jasleen, who is related to me as... Daughter. I further confirm that I am legally authorised to make this declaration & below-mentioned 'Agreement' on behalf of the patient (beneficiary of financial assistance by Koshika Foundation)
- I hereby confirm that all details in this Form are True to the best of my knowledge. Any false statement will render my Application & ongoing assistance, if any, liable for rejection/cancellation.
- I solemnly confirm that assistance, if received from Koshika Foundation, will be used only for the "purpose", as stated in this Form, for which such assistance was requested by me.
- I hereby confirm that I have not & will not in future, avail of reimbursement, in part or in full, from any other source/employer/insurance company, of the amount for which this assistance is granted by Koshika.

आवेदक द्वारा या उसकी तरफ से माता-पिता सा वैधानिक संरक्षक द्वारा फैसला:

- मैंने जोरदार...इलाज/सर्जरी/थिकानीय हस्तक्षेप के लिए, जो रिसो में मैश/मेरी...जोरदार...है, कोशिका फाउंडेशन से आर्थिक सहायता के लिए प्रार्थना की है, मैं इस बात की भी पूरी पुष्टि करता/करती हूँ कि मैं रोगी की तरफ से यह धोषणा और नीचे लिखा अनुबंध करने के लिए वैधानिक रूप से प्राप्तिहृत हूँ।
- मैं इसके द्वारा यह पुष्टि करता/करती हूँ कि इस फार्म का सारा विवरण मेरी पूरी जानकारी के अनुसार सत्य है। कोई भी असत्य कथन मेरे आवेदन पर और दी जा रही सहायता (यदि कोई है) को अस्वीकृत/रद्द करा सकती है।
- मैं सत्पत्ता पूर्वक पुष्टि करता हूँ कि, यदि कोशिका फाउंडेशन से कोई सहायता मिलती है तो उसका उपयोग केवल उसी प्रयोजन के लिए किया जाएगा जिसका इस फार्म में उल्लेख है, और जिसके लिए मैंने सहायता की प्रार्थना की थी।
- मैं इसके द्वारा पुष्टि करता/करती हूँ कि कोशिका फाउंडेशन द्वारा या गई सहायता राशि के लिए मैंने किसी अन्य स्रोत/नियोक्ता/दीमा कम्पनी से, आंशिक या पूर्ण रूप में, न तो कोई अदायगी या भुगतान प्राप्त किया है और न ही भविष्य में करसंग/करसंगी।

AGREEMENT by APPLICANT or PARENT or LEGAL GUARDIAN (on behalf of PATIENT)

- I agree to arrange my own funds for any follow-up treatment, if so required
- By affixing my signature or thumb impression on this Form, I on behalf of the patient (beneficiary of grant by Koshika Foundation), hereby agree and authorise Koshika Foundation and its Trustees to use/publish/put-up/reproduce the patient's name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, through any medium, including but not limited to verbal, print, electronic, for soliciting donations for Koshika Foundation and/or disseminating information about it's activities/achievements. Such use of the patient's photo & details can be made by Koshika Foundation before or after the patient's treatment or fulfilment of the "purpose" for which assistance is requested/granted
- I (Applicant) further agree that any such use of my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, will not automatically entitle me for receiving or continuing the said assistance. The decision for granting and/or continuing the assistance will rest solely with the Trustees of Koshika Foundation, and their decision in this regard will be final and acceptable to me.
- I agree not to hold Koshika Foundation & its trustees responsible, in case of failure of treatment/death of patient, during or after the surgery/medical intervention
- The amount of financial assistance granted by Koshika Foundation, will be payable by Koshika, after completion of the treatment/surgery/medical intervention, directly to the Hospital where the treatment/procedure is carried out, against bills raised by the Hospital.

- यदि आवश्यकता पड़ती है तो अनुबंधी इलाज के लिए मैं अपनी विधि की व्यवस्था करने को सहमत हूँ।
- इस कार्य पर अपने हस्ताक्षर/अंगूठे के निशान द्वारा मैं रोगी (कोशिका फाउंडेशन के अनुदान का लाभार्थी) की ओर से कोशिका फाउंडेशन तथा उसके न्यासीयों को सहमति देता हूँ, तथा प्राप्तिहृत करता हूँ कि वे रोगी के नाम, पते, फोटो तथा दी गई या प्रार्थित सहायता के प्रयोजन का, कोशिका फाउंडेशन के लिए दान मांगने तथा/या इसकी उपलब्धियों और गतिविधियों की सूचनाओं का प्रचार करने के लिए, मीडिया, मुद्रण, तथा इलेक्ट्रोनिक डिमांड किर्टी भी माध्यम के द्वारा उपयोग, प्रकाशन, या प्रस्तुतिकरण, कर सकते हैं।
- मैं (आवेदक) इस बात से भी सहमत हूँ कि मेरे नाम, पते, फोटो तथा दान प्रयोजन के विवरण का उस सहायता को प्राप्त करने या जारी रखने का छोड़ा नहीं बन जाऊँगा। सहायता को स्वीकृत करने तथा/या जारी रखने का अधिकार सिर्फ कोशिका फाउंडेशन के न्यासीयों का होगा, और इस विषय में उनका निर्णय अंतिम और मेरे लिए मन्त्य होगा। SHQEOH YLIOSEIISQUSQ HANVYAS
- मैं इस बात के लिए सहमत हूँ कि इलाज/सर्जरी/थिकानीय हस्तक्षेप या चाप से इलाज की विफलता या चूक/रोगी की मृत्यु के लिए कोशिका फाउंडेशन तथा उसके न्यासीयों को जिम्मेदार नहीं ठहराऊँगा। SHQEOH YLIOSEIISQUSQ HANVYAS
- कोशिका फाउंडेशन द्वारा स्वीकृत आर्थिक सहायता, इलाज/सर्जरी/थिकानीय हस्तक्षेप के पूरा होने पर, हस्पताल द्वारा बनाए गए बिलों के विरुद्ध सीधे उस हस्पताल को यी जाएगी, जहाँ इलाज कराया गया है।

APPLICANT'S SIGNATURE OR LEFT THUMB IMPRESSION :

आवेदक के हस्ताक्षर या बाईं अंगूठे का निशान-

भूषण भुजवाल

AGREEMENT by HOSPITAL / DOCTOR हॉस्पीटल/डॉक्टर द्वारा अनुबंध

By affixing hereunder, signature of our Authorised Signatory for consideration of this case/patient for financial assistance from Koshika Foundation, we (Hospital / Doctor) hereby affirm & accept following:

- 1) That we neither presently nor will in future avail of financial assistance from another NGO or any other source, for the same patient/case, to the extent that such assistance is granted by Koshika Foundation. If the said assistance is not granted by Koshika Foundation, in part or in full, then the Hospital reserves its right to make up the shortfall from another NGO or any other source. This confirmation essentially states that the Hospital will not avail any duplicate assistance for the same patient/case from any other NGO or any other source.
- 2) The assistance from Koshika Foundation is only financial in nature. The choice of the treatment/procedure advised/conducted by the Hospital/Doctor on the patient, is based on the arrangement between the patient & the Hospital, and is in no way influenced by Koshika Foundation. Hence, the Hospital/Doctor will assume sole & complete responsibility of the treatment & its outcome & safety of the patient, and Koshika Foundation will have no role or responsibility in the matter. The Hospital/Doctor agrees to indemnify Koshika Foundation from any adverse outcome, quality claims & claims on account of medical negligence etc, in course of carrying out the treatment/surgery/medical intervention for which financial assistance is granted by Koshika Foundation.

कोशिका फाउंडेशन से आर्थिक सहायता की प्राप्ति के लिए इस केस/रोगी के अनुमोदन स्वस्य हमारे प्राप्तिकृत हस्ताक्षरकर्ता द्वारा भीष्मे हस्ताक्षर किए गए हैं। इसके द्वारा हम निम्नांकित को पुष्ट और स्वीकृत करते हैं :

- 1) कि उसी रोगी/केस के लिए जिसके लिए कोशिका फाउंडेशन से आर्थिक सहायता मांगी जा रही है और जितनी मात्रा में सहायता प्राप्त हुई है उस मात्रा तक न तो हमने वर्तमान में किसी ऐर सरकारी संघर्ष या अन्य स्रोत से सहायता ली है और न ही भविष्य में लेने। यदि मांगी गई सहायता, आंशिक स्वयं में या पूर्ण स्वयं में कोशिका फाउंडेशन से प्राप्त नहीं होती है तो हस्पताल को यह अधिकार होगा कि वह कम पढ़ गई राशि किसी अन्य स्रोत से प्राप्त कर ले। यह पुष्ट अनिवार्यतः यह कहती है कि हस्पताल उसी रोगी/केस के लिए किसी भी स्रोत से दोहरी आर्थिक सहायता प्राप्त नहीं करेगी।
- 2) कोशिका फाउंडेशन की सहायता का स्वस्य केवल आर्थिक है। हस्पताल द्वारा रोगी के लिए जो इलाज/किया जियि अपनाई जाती है या जिसकी सलाह दी जाती है वह रोगी और हस्पताल के बीच का विषय है और किसी भी रूप में कोशिका फाउंडेशन द्वारा प्रभावित या प्रेरित नहीं है। इसलिए उपचार, उसके परिणाम, और रोगी की सुरक्षा का पूरा वायित्व हस्पताल का होगा और इस विषय में कोशिका फाउंडेशन की कोई जिम्मेदारी या भूमिका नहीं होगी। कोशिका फाउंडेशन द्वारा जिसके लिए सहायता दी गई है, उस इलाज/सर्जरी/चिकित्सीय हस्तक्षेप के दीरान, किसी भी विपरीत परिणाम/गुणवत्ता विषयक दावा, और चिकित्सीय लापरवाही के कारण दावे/हरजाने आदि के लिए हस्पताल/डॉक्टर, कोशिका फाउंडेशन को सुरक्षित रखने के लिए भी सहमत है।

RECOMMENDED FOR ACCEPTANCE स्वीकृति के लिए संस्तुति

Date of Surgery अंपरेशन की तिथि		 AMIT BHURA Facility Director Narayana Superspeciality Hospital Plot 3201, Block-V, DLF Phase-III, Sector-24, Gurugram-122 002, Haryana (Name, Designation & Stamp of Authorised Signatory on behalf of Hospital) हस्पताल द्वारा प्राप्तिकर्ता द्वारा नाम, पद व मुहर
20/07/21	Dr. Rachit Saxena MBBS, MS (General Surgery), MCh (CTVS) (Name & Designation with Stamp) Narayana Superspeciality Hospital, Gurugram Plot-3201, Block-V, DLF Phase-III, Sector-24, Gurugram-122 002, Haryana HMC Regn. No.-10320	

FOR INTERNAL USE of KOSHIKA FOUNDATION कोशिका फाउंडेशन के आन्तरिक उपयोग के लिए

SIGNATURE of TRUSTEE 1 न्यासी के हस्ताक्षर (1)	SIGNATURE of TRUSTEE 2 न्यासी के हस्ताक्षर (2)